



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

12563/2018

23.4. Amt für Gesundheitsordnung - Ufficio Ordinamento sanitario

Betreff:

Genehmigung der Rangordnung nach Prüfungen des Wettbewerbs für die Zulassung zur Sonderausbildung in Allgemeinmedizin bezogen auf die Jahre 2018-2021 und Ernennung der Gewinnerinnen und Gewinner der 2. Session

Oggetto:

Approvazione della graduatoria per esami del bando di concorso per l'ammissione al corso formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2018-2021 e nomina delle vincitrici e die vincitori della seconda sessione

Die Landesrätin für Gesundheit, Sport,
Soziales und Arbeit

L'Assessora alla Salute, Sport, Politiche
sociali e Lavoro

Hat in folgende Rechtsvorschriften, Ver-
waltungsakte und Unterlagen eingesehen:

Ha considerato le seguenti norme giuridiche,
atti amministrativi e documentazione:

Das Landesgesetz vom 15. November 2002,
Nr. 14, in geltender Fassung „Bestimmungen
über die Grundausbildung, die Fachausbil-
dung und die ständige Weiterbildung sowie
andere Bestimmungen im Gesundheitsbe-
reich“;

La Legge Provinciale del 15 novembre 2002,
n. 14 e successive modifiche “Norme per la
formazione di base, specialistica e continua
nonché altre norme in ambito sanitario”;

der Beschluss der Landesregierung Nr. 150
vom 16.02.2018, teilweise abgeändert mit
Beschluss Nr. 230 vom 13.03.2018,
veröffentlicht im Amtsblatt der Region Trentino
Südtirol Nr. 9 vom 28.02.2018 und Nr. 12 vom
21.03.2018, mit denen die
Wettbewerbsausschreibung für die Zulassung
zur Sonderausbildung in Allgemeinmedizin
bezogen auf die Jahre 2018-2021 genehmigt
wurde;

la deliberazione della Giunta provinciale n.
150 del 16.02.2018, parzialmente modificata
con delibera n. 230 del 13.03.2018,
pubblicata nel Bollettino Ufficiale della
Regione Trentino Alto Adige n. 9 del
28.02.2018 e n. 12 del 21.03.2018, con le
quali è stato approvato il bando di concorso
per l'ammissione al corso di formazione
specifica in medicina generale relativo agli
anni 2018-2021;

Der Artikel 10, Absatz 3 der Wettbewerbsaus-
schreibung, der vorsieht, dass mit Dekret der
zuständigen Landesrätin die Rechtmäßigkeit
des Verfahrens festgestellt und die Rangor-
dnung jedes einzelnen Prüfungstermins ge-
nehmigt wird;

L'articolo 10, comma 3 del bando prevede
che con decreto dell'Assessora competente
venga constatata la regolarità del
procedimento e approvata la graduatoria per
ogni sessione d'esame;

Stellt fest, dass 19 Kandidatinnen und Kandi-
daten zur Wettbewerbsprüfung zugelassen
und zu den Wettbewerbsprüfungen
eingeladen wurden und davon 17 zur Prüfung
angetreten sind;

Constata che 19 candidati e candidate sono
stati ammessi e invitati agli esami di
concorso, di cui 17 si sono presentati
all'esame;

Stellt fest, dass mit Dekret der Landesrätin für
Gesundheit, Sport, Soziales und Arbeit Nr.
5735/2018 die Prüfungskommission für die
Zulassung zur dreijährigen Sonderausbildung
in Allgemeinmedizin bezogen auf die Jahre
2018-2021 gemäß Artikel 15 des
Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr.
15 in geltender Fassung ernannt wurde;

Constata che con decreto dell'Assessora alla
Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro n.
5735/2018 è stata nominata la commissione
d'esame per l'ammissione al corso di
formazione specifica in medicina generale
relativo agli anni 2018-2021 ai sensi
dell'articolo 15 della Legge provinciale del 15
novembre 2002, n. 15, e successive
modifiche;

Stellt fest, dass die Wettbewerbsprüfung am
14.06.2018 stattgefunden hat;

Constata che l'esame ha avuto luogo il
14.06.2018;

Stellt fest, dass von den 17 angetretenen
Kandidatinnen und Kandidaten 16
Kandidatinnen und Kandidaten die
Aufnahmeprüfung für die Sonderausbildung in
Allgemeinmedizin bestanden haben;

Constata che dei 17 candidate e candidati
presentatisi, 16 candidate e candidati hanno
superato l'esame di ammissione alla
formazione specifica in medicina generale;

Ist der Ansicht, nach Einsichtnahme in das Protokoll der Prüfungskommission vom 14.06.2018, aus denen die Vorgangsweise, Entscheidungen und die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung hervorgehen, dass die Prüfungskommission bei ihrer Arbeit rechtmäßig verfahren ist und dass deshalb die Rangordnung für die Zulassung zur Sonderausbildung in Allgemeinmedizin bezogen auf die Jahre 2018-2021, 2. Session genehmigt werden kann;

und
verfügt

1. die Vorgangsweise und Entscheidungen der zuständigen Prüfungskommission und insbesondere die von ihr erstellte nachstehende Rangordnung für die Zulassung zur dreijährigen Sonderausbildung in Allgemeinmedizin bezogen auf die Jahre 2018-2021 zu genehmigen und die nachstehend genannten Kandidatinnen und Kandidaten zu Gewinnerinnen und Gewinnern des Wettbewerbs für die Zulassung zur Sonderausbildung in Allgemeinmedizin bezogen auf die Jahre 2018-2021, 2. Session, zu ernennen:

Name	Punktezahl
Dr. in Santifaller Janine	87/100
Dr. Braglia Giovanni	86/100
Dr. Sabbah Nicola	85/100
Dr. in Donnici Patrizia	85/100
Dr. Novo Mauro	80/100
Dr. in Di Lecce Irene	79/100
Dr. in Pesavento Annalisa	77/100
Dr. in Fiung Raffaella	76/100
Dr. Tamè Simone	76/100
Dr. in Neulichedl Helena	76/100
Dr. Nucera Giuseppe	75/100
Dr. in Murariu Ioana Adina	72/100
Dr. in Marinovic Doris	68/100
Dr. in Messina Olga	63/100
Dr. in Ambrogio Corrada	63/100
Dr. Lendi Raffaele	62/100

2. dieses Dekret auf der Internetseite der Abteilung Gesundheit der Autonomen Provinz Bozen zu veröffentlichen;
3. festzuhalten, dass gegen die genehmigte Rangordnung innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Veröffentlichung bei der Landesregierung eine Aufsichtsbeschwerde eingereicht werden kann;

Ritiene, visto il verbale della commissione d'esame del 14.06.2018 dal quale risultano i procedimenti, le decisioni e la graduatoria stilata dalla commissione, che nel proprio lavoro la commissione abbia proceduto in modo regolare e quindi che possa essere approvata la graduatoria per l'ammissione alla formazione specifica in medicina generale relativa agli anni 2018-2021, 2° sessione;

e
decreta

1. di approvare il procedimento e le decisioni della commissione competente ed in particolare la seguente graduatoria da essa stilata per l'ammissione alla formazione specifica triennale in medicina generale relativa agli anni 2018-2021 e di nominare vincitrici e vincitori del concorso per la formazione specifica in medicina generale relativa agli anni 2018-2021, 2° sessione le seguenti candidate e i seguenti candidati:

Nome	Punteggio
Dott. ssa Santifaller Janine	87/100
Dott. Braglia Giovanni	86/100
Dott. Sabbah Nicola	85/100
Dott. ssa Donnici Patrizia	85/100
Dott. Novo Mauro	80/100
Dott. ssa Di Lecce Irene	79/100
Dott. ssa Pesavento Annalisa	77/100
Dott.ssa Fiung Raffaella	76/100
Dott. Tamè Simone	76/100
Dott. ssa Neulichedl Helena	76/100
Dott. Nucera Giuseppe	75/100
Dott. ssa Murariu Ioana Adina	72/100
Dott. ssa Marinovic Doris	68/100
Dott. ssa Messina Olga	63/100
Dott. ssa Ambrogio Corrada	63/100
Dott. Lendi Raffaele	62/100

2. di pubblicare il presente decreto sul sito web della Ripartizione Salute della Provincia Autonoma di Bolzano;
3. di prendere atto che contro la graduatoria approvata può essere presentato ricorso gerarchico presso la Giunta provinciale entro 30 giorni dalla data della pubblicazione.

DIE LANDESRÄTIN

L'ASSESSORA

Martha Stocker





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	RABENSTEINER VERONIKA	29/06/2018
Die stellvertretende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione sostituta	CAPODAGLIO SILVIA	29/06/2018
Der Landesrat L'Assessore	STOCKER MARTHA	02/07/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Veronika Rabensteiner
codice fiscale: IT:RBNVVK62E57A332N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 4090058
data scadenza certificato: 28/04/2020 00.00.00*

*nome e cognome: Martha Stocker
codice fiscale: IT:STCMTH54D59B570L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 5640457
data scadenza certificato: 16/10/2020 00.00.00*

Am 09/07/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Silvia Capodaglio
codice fiscale: IT:CPDSL70R66A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 780023
data scadenza certificato: 06/08/2018 00.00.00*

Copia prodotta in data 09/07/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/07/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma